



CE

119BV10FR

AUTOMATISME  
POUR PORTAILS COULISSANTS



Manuel d'installation  
**BX-324 - BX-324V**



Français

**FR**



## ATTENTION !

### Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !



#### Avant-propos

• Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. La société CAME Cancelli Automatici S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables • Conserver ces instructions avec les manuels d'installation et d'utilisation des composants du système d'automatisation.

#### Avant l'installation

*(contrôle du matériel existant : en cas d'évaluation négative, ne procéder à l'installation qu'après avoir effectué la mise en sécurité conforme)*

• S'assurer que la partie à automatiser est en bon état mécanique, qu'elle est équilibrée et alignée, et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. S'assurer en outre de la présence de butées mécaniques appropriées • En cas d'installation de l'automatisme à une hauteur inférieure à 2,5 m par rapport au sol ou par rapport à un autre niveau d'accès, évaluer la nécessité d'éventuels dispositifs de protection et/ou d'avertissement • En cas d'ouvertures piétonnières dans les vantaux à automatiser, prévoir un système de blocage de leur ouverture durant le mouvement • S'assurer que l'ouverture du vantail automatisé ne provoque aucun coincement avec les parties fixes présentes tout autour • Ne pas installer l'automatisme dans le sens inverse ou sur des éléments qui pourraient se plier. Si nécessaire, renforcer les points de fixation • Ne pas installer l'automatisme sur des vantaux non positionnés sur une surface plane • S'assurer que les éventuels dispositifs d'arrosage ne peuvent pas mouiller l'automatisme de bas en haut.

#### Installation

• Signaler et délimiter correctement le chantier afin d'éviter tout accès imprudent à la zone de travail de la part de personnes non autorisées, notamment des mineurs et des enfants • Manipuler les automatismes de plus de 20 kg avec une extrême prudence. Prévoir, si nécessaire, des instruments adéquats pour une manutention en toute sécurité • Toutes les commandes d'ouverture (boutons, sélecteurs à clé, lecteurs magnétiques, etc.) doivent être installées à au moins 1,85 m du périmètre de la zone d'actionnement du portail, ou bien en des points inaccessibles de l'extérieur à travers le portail. Les commandes directes (à bouton, à effleurement, etc.) doivent en outre être installées à une hauteur minimum de 1,5 m et être inaccessibles au public • Toutes les commandes en modalité « action maintenue » doivent être positionnées dans des endroits permettant de visualiser les vantaux en mouvement ainsi que les zones correspondantes de passage ou d'actionnement • Appliquer une étiquette permanente indiquant la position du dispositif de déblocage • Avant de livrer l'installation à l'utilisateur, en contrôler la conformité à la norme EN 12453 (essais d'impact), s'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité, de protection et de déblocage manuel fonctionnent correctement • Les Symboles d'Avertissement (ex. : plaquette portail) doivent être appliqués dans des endroits spécifiques et bien en vue.

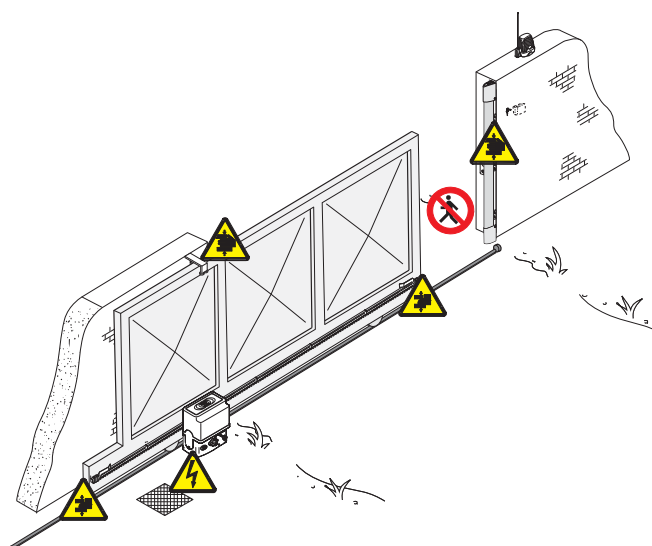
#### Instructions et recommandations particulières pour les utilisateurs

• Dégager et nettoyer les zones d'actionnement du portail. S'assurer de l'absence de toute végétation dans le rayon d'action des photocellules et de tout obstacle dans celui de l'automatisme • Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixes ou de stationner dans la zone de manœuvre du portail. Conserver hors de leur portée les dispositifs de commande à distance (émetteurs) ou tout autre dispositif de commande afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme • L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou aux personnes dotées d'une expérience et d'une connaissance insuffisantes, à moins qu'elles ne bénéficient, par le biais d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil • Contrôler souvent l'installation afin de s'assurer de l'absence d'anomalies et de signes d'usure ou de dommages sur les structures mobiles, les composants de l'automatisme, tous les points et dispositifs de fixation, les câbles et les connexions accessibles. Les points d'articulation (charnières) et de frottement (glissières) doivent toujours être lubrifiés et propres • Contrôler le bon fonctionnement des photocellules et des bords sensibles tous les six mois.

Pour s'assurer du bon fonctionnement des photocellules, y passer devant un objet durant la fermeture ; si l'automatisme inverse le sens de la marche ou qu'il se bloque, les photocellules fonctionnent correctement. Il s'agit de l'unique opération d'entretien à effectuer avec l'automatisme sous tension. Assurer un nettoyage constant des verres des photocellules (utiliser un chiffon légèrement humidifié d'eau ; ne pas utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient endommager les dispositifs) • En cas de réparations ou de modifications nécessaires des réglages de l'installation, débloquent l'automatisme et ne l'utiliser qu'après le rétablissement des conditions de sécurité • Couper le courant électrique avant de débloquent l'automatisme pour des ouvertures manuelles et avant toute autre opération afin d'éviter les situations de danger potentielles. Consulter les instructions • Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant, ou par son service d'assistance technique, ou par une personne ayant son même niveau de qualification afin de prévenir tout risque • Il est INTERDIT à l'utilisateur d'exécuter des OPÉRATIONS QUI NE LUI AURAIENT PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT DEMANDÉES ET QUI NE SERAIENT PAS INDIQUÉES dans les manuels. Pour les réparations, les modifications des réglages et pour les entretiens curatifs, S'ADRESSER À L'ASSISTANCE TECHNIQUE • Noter l'exécution des contrôles sur le registre des entretiens périodiques.

#### Instructions et recommandations particulières pour tous

• Éviter d'intervenir à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement • Ne pas pénétrer dans le rayon d'action de l'automatisme lorsque ce dernier est en mouvement • Ne pas s'opposer au mouvement de l'automatisme afin d'éviter toute situation dangereuse • Faire toujours très attention aux points dangereux qui devront être signalés par des pictogrammes et/ou des bandes jaunes et noires spécifiques • Durant l'utilisation d'un sélecteur ou d'une commande en modalité « action maintenue », toujours s'assurer de l'absence de toute personne dans le rayon d'action des parties en mouvement jusqu'au relâchement de la commande • L'actionnement du portail peut avoir lieu à tout moment et sans préavis • Toujours couper le courant électrique durant les opérations de nettoyage ou d'entretien.



*Danger d'écrasement des mains*






*Danger parties sous tension*



*Passage interdit durant la manœuvre*

## LÉGENDE

-  Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
-  Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
-  Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

## RÉFÉRENCES NORMATIVES

Came Cancelli Automatici S.p.A. est une société certifiée pour les systèmes de gestion de la qualité ISO 9001 et de gestion environnementale ISO 14001. Le produit en question est conforme aux normes en vigueur citées dans la déclaration de conformité.

## DESCRIPTION

Ce produit a été conçu et fabriqué par la société CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. conformément aux normes de sécurité en vigueur. L'automatisme se compose d'une partie en fonte d'aluminium contenant le motoréducteur électromécanique irréversible et d'un boîtier en ABS contenant la carte électronique avec transformateur.

### Utilisation prévue


L'automatisme BX-324 - BX-324V a été conçu pour motoriser des portails coulissants à usage résidentiel ou collectif.

 Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

### Limites d'utilisation

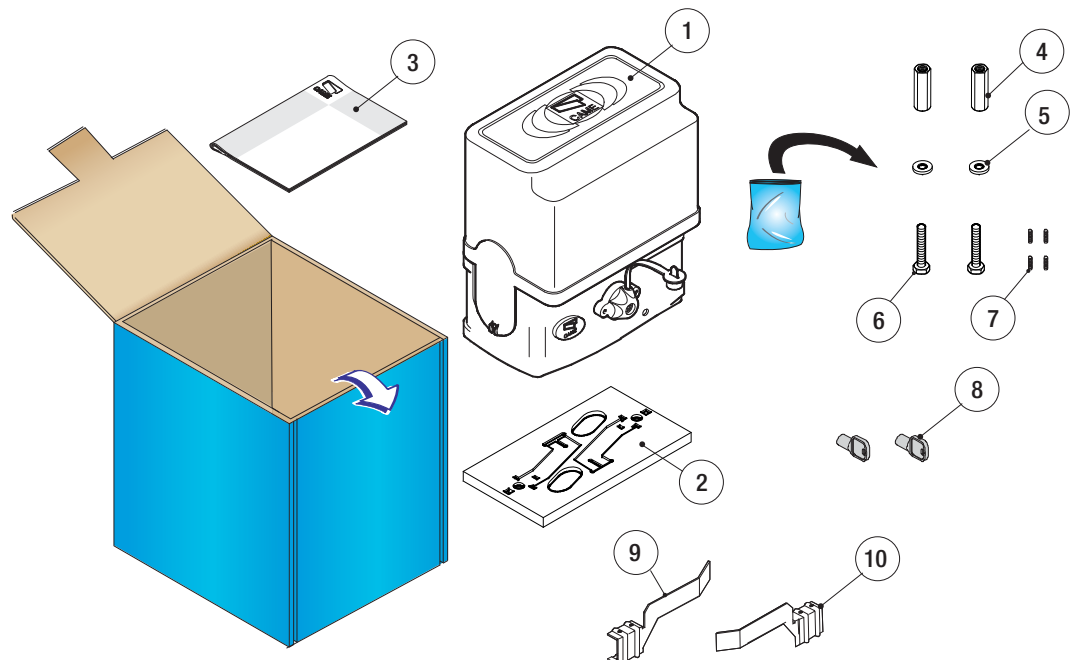
Type	BX-324 - BX-324V
Longueur max. vantail (m)	8,5
Poids max. vantail (Kg)	300

### Données techniques

Type	BX-324 - BX-324V
Degré de protection (IP)	54
Alimentation (V - 50/60 Hz)	230
Alimentation moteur (V)	24
Absorption (A)	7
Puissance (W)	170
Poussée (N)	300
Vitesse d'ouverture (m/min)	12 - 17
Intermittence/Fonctionnement (%)	50
Température de fonctionnement (°C)	-20 ÷ +55
Rapport de réduction (i)	1/50
Classe d'isolation	
Poids (Kg)	8,6

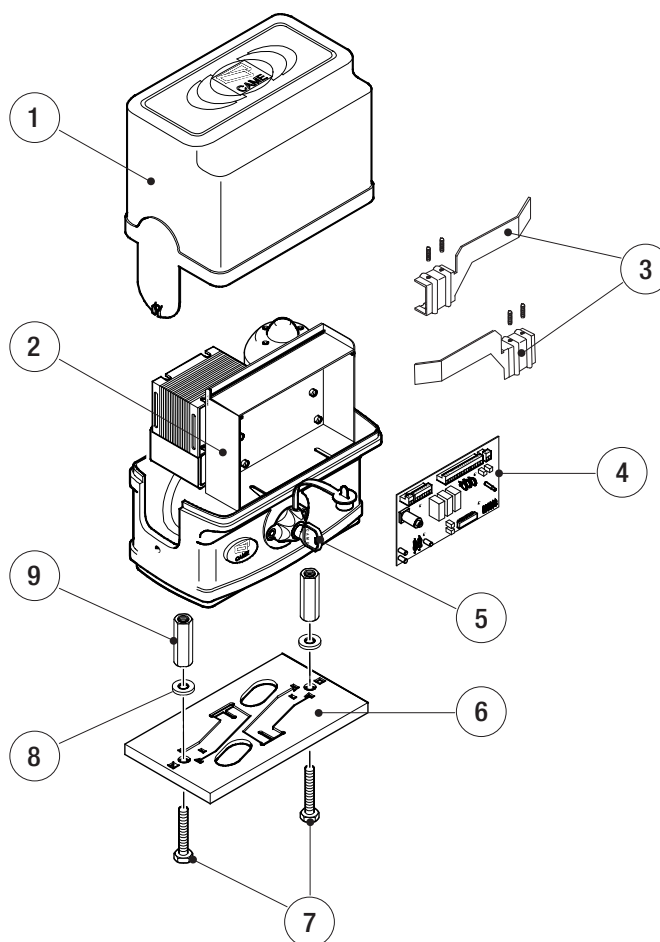
### Liste du matériel

1. 1 Automatisme
2. 1 Plaque de fixation
3. 1 Manuel d'installation
4. 2 Écrous
5. 2 Rondelles
6. 2 Vis de fixation
7. 2 Goujons pour fin de course UNI5927 M6x25
8. 2 Clés de déblocage
9. 1 Ailette fin de course gauche
10. 1 Ailette fin de course droite

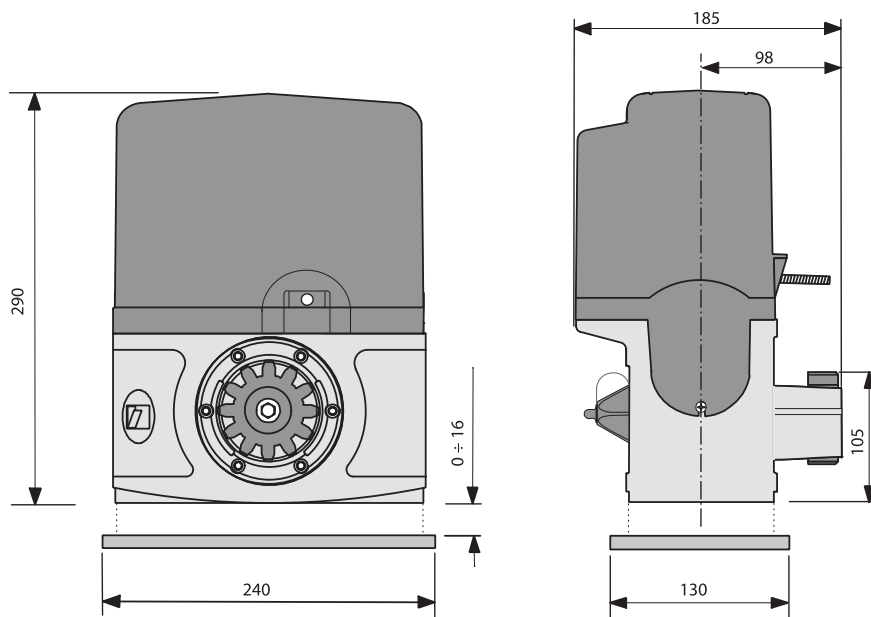


## Description des parties

1. Couvercle
2. Support carte électronique
3. Ailettes fin de course
4. Carte électronique
5. Clé de déblocage
6. Plaque de fixation
7. Vis de fixation
8. Rondelle
9. Écrou



## Dimensions (mm)



## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

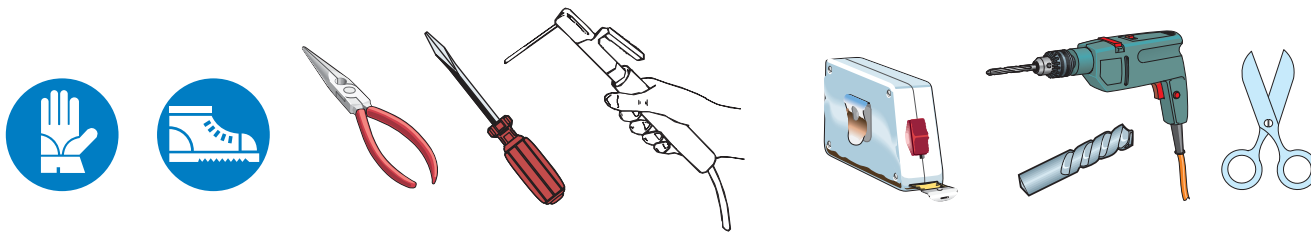
### Contrôles préliminaires

⚠ Avant d'installer l'automatisme, il faut :

- Contrôler que le portail est stable et que les roues de guidage sont en bon état et bien lubrifiées.
- Contrôler que le rail est solidement fixé au sol, entièrement en surface et qu'il ne présente aucune irrégularité pouvant empêcher le mouvement du portail.
- Contrôler que les patins de guidage supérieurs ne provoquent aucun frottement.
- S'assurer de la présence d'une butée d'arrêt mécanique aussi bien à l'ouverture qu'à la fermeture.
- S'assurer que le point de fixation du motoréducteur est à l'abri de tout choc et que la surface de fixation est bien solide.
- Prévoir un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique, avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts, pour le sectionnement de l'alimentation.
- ⚡ S'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes.
- Prévoir des tuyaux et des conduites pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

## Outils et matériel

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. La figure illustre quelques exemples d'outils utiles à l'installateur.



## Types de câbles et épaisseurs minimum

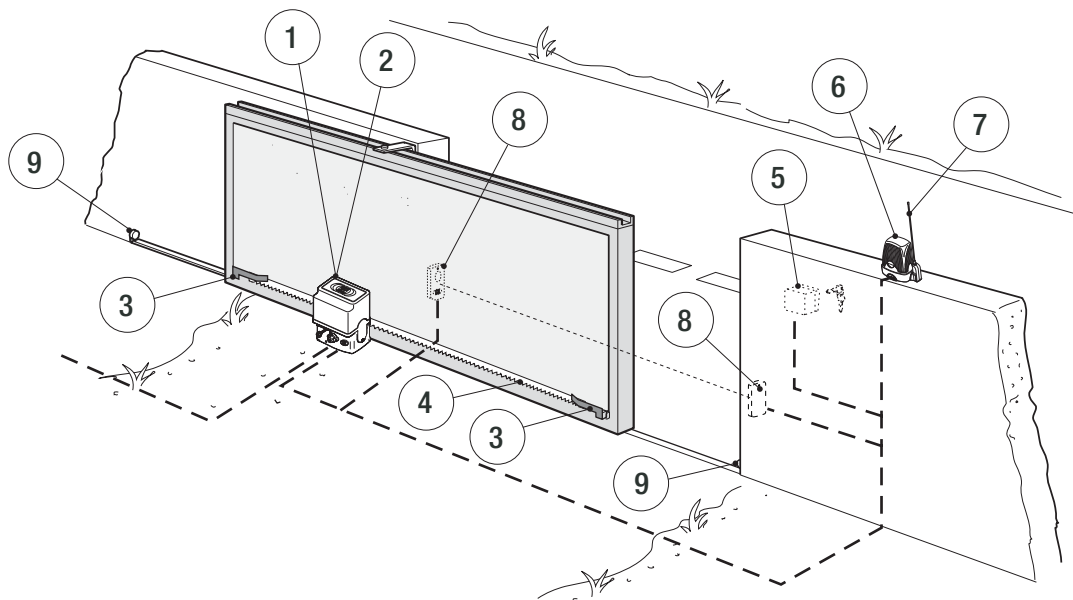
Connexion	Type de câble	Longueur câble 1 < 10 m	Longueur câble 10 < 20 m	Longueur câble 20 < 30 m
Alimentation armoire 230 V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm <sup>2</sup>	3G x 2,5 mm <sup>2</sup>	3G x 4 mm <sup>2</sup>
Feu clignotant		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 1 mm <sup>2</sup>	2 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Émetteurs photocellules		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm <sup>2</sup>	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Dispositifs de commande		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Connexion antenne	RG58	max. 10 m		

N.B. : si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

## Installation type

1. Automatisation
2. Récepteur radio
3. Ailettes fin de course
4. Crémaillère
5. Sélecteur à clé
6. Feu clignotant
7. Antenne
8. Photocellules
9. Butée d'arrêt



## INSTALLATION

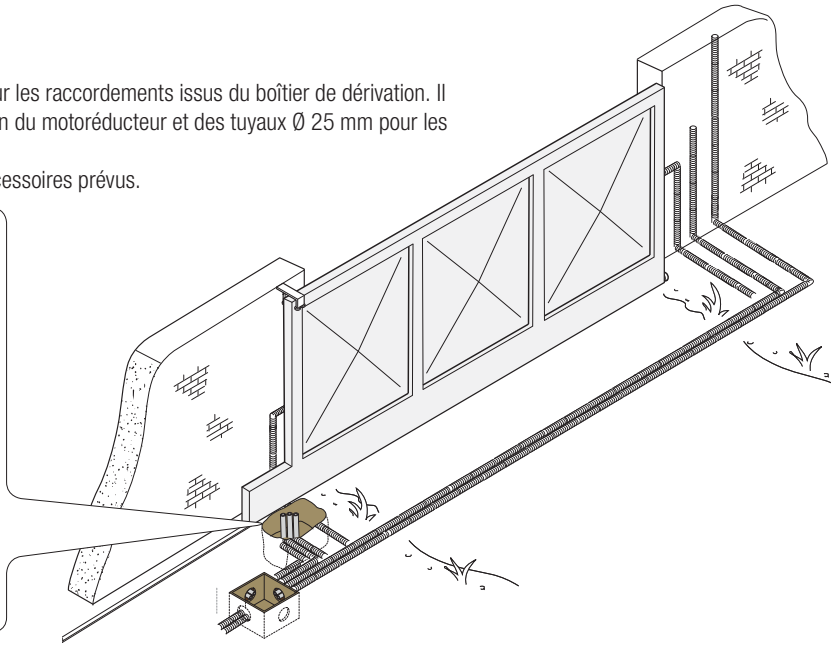
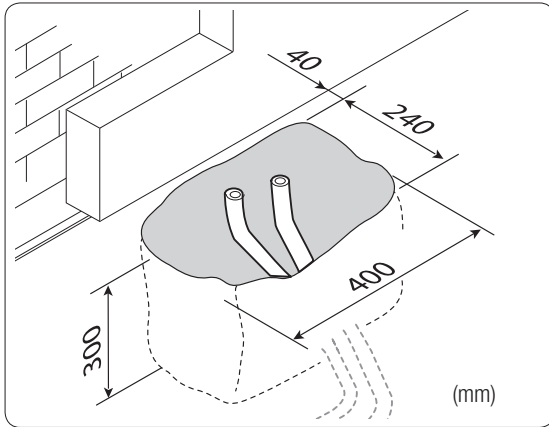
⚠ Les illustrations suivantes ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation du motoréducteur et des accessoires varie en fonction des encombrements. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

### Pose des tuyaux annelés

Creuser la fosse pour la tourelle.

Prévoir les boîtes de jonction et les tuyaux annelés nécessaires pour les raccordements issus du boîtier de dérivation. Il est conseillé de prévoir un tuyau annelé Ø 60 mm pour la connexion du motoréducteur et des tuyaux Ø 25 mm pour les accessoires.

N.B. : le nombre de tuyaux dépend du type d'installation et des accessoires prévus.

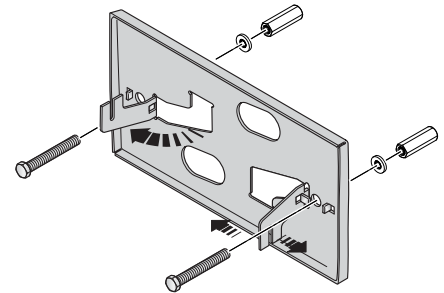
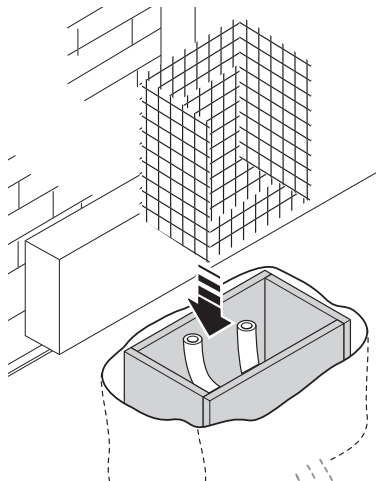
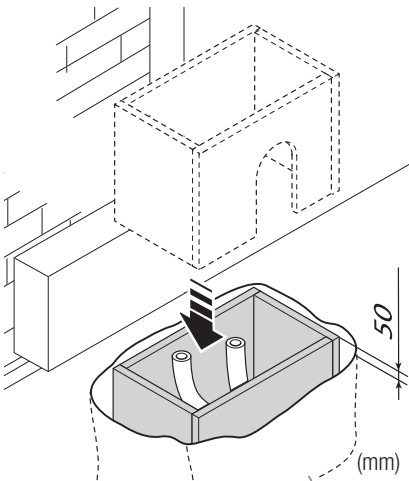


### Pose de la plaque de fixation

Préparer une tourelle plus grande que la plaque de fixation et l'introduire dans le trou. La tourelle doit dépasser de 50 mm du sol.

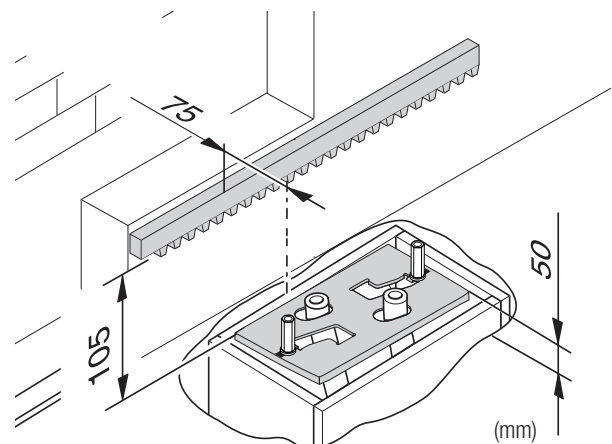
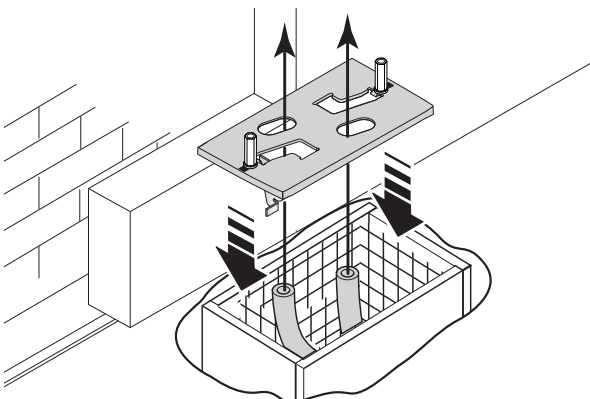
Insérer une grille en fer dans la tourelle pour armer le ciment.

Fixer les pattes de fixation à la plaque à l'aide des vis, des rondelles et des écrous fournis.



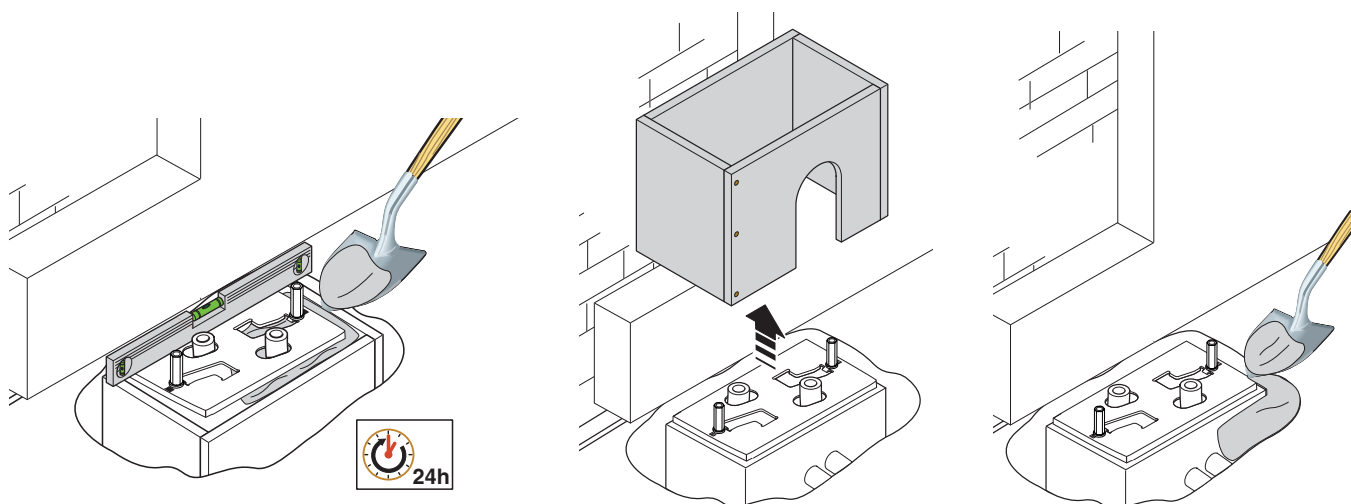
En présence de la crémaillère, positionner la plaque de fixation en respectant les dimensions indiquées sur le dessin.

Attention ! Le tuyau doit passer à travers les trous prévus à cet effet.



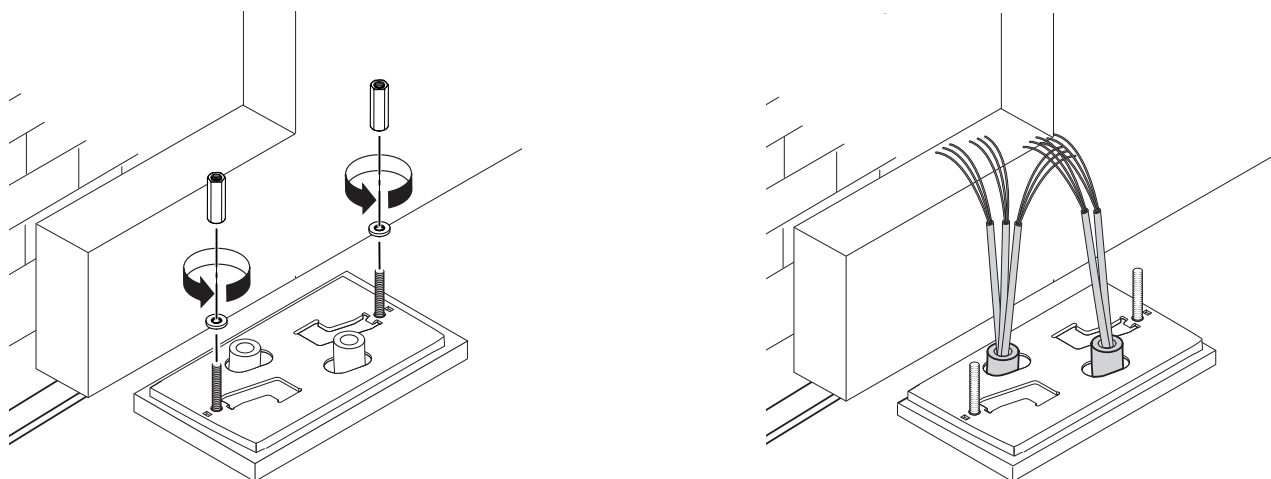
Remplir la tourelle de ciment, la plaque doit être parfaitement nivelée et avec le filet des vis totalement en surface.  
Attendre que le tout se solidifie pendant au moins 24 heures.

Enlever la tourelle et remplir de terre le trou autour du bloc de ciment.



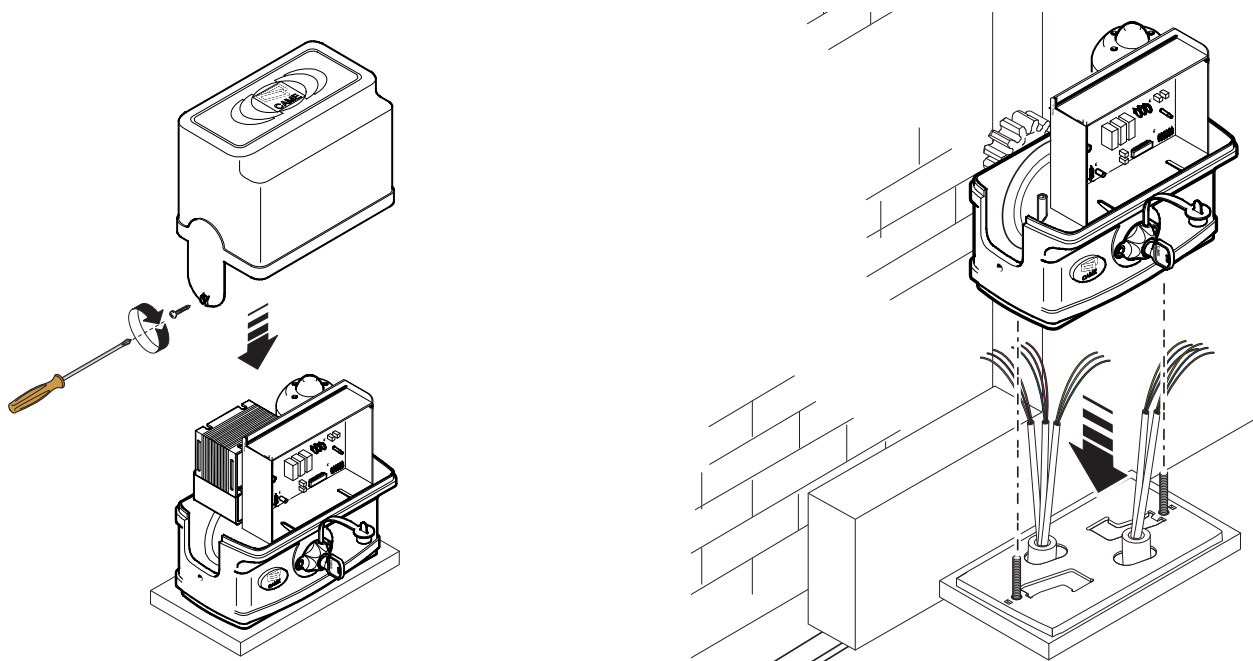
Enlever les écrous et les rondelles des vis.

Introduire les câbles électriques dans le tuyau jusqu'à ce qu'il sorte d'environ 400 mm.

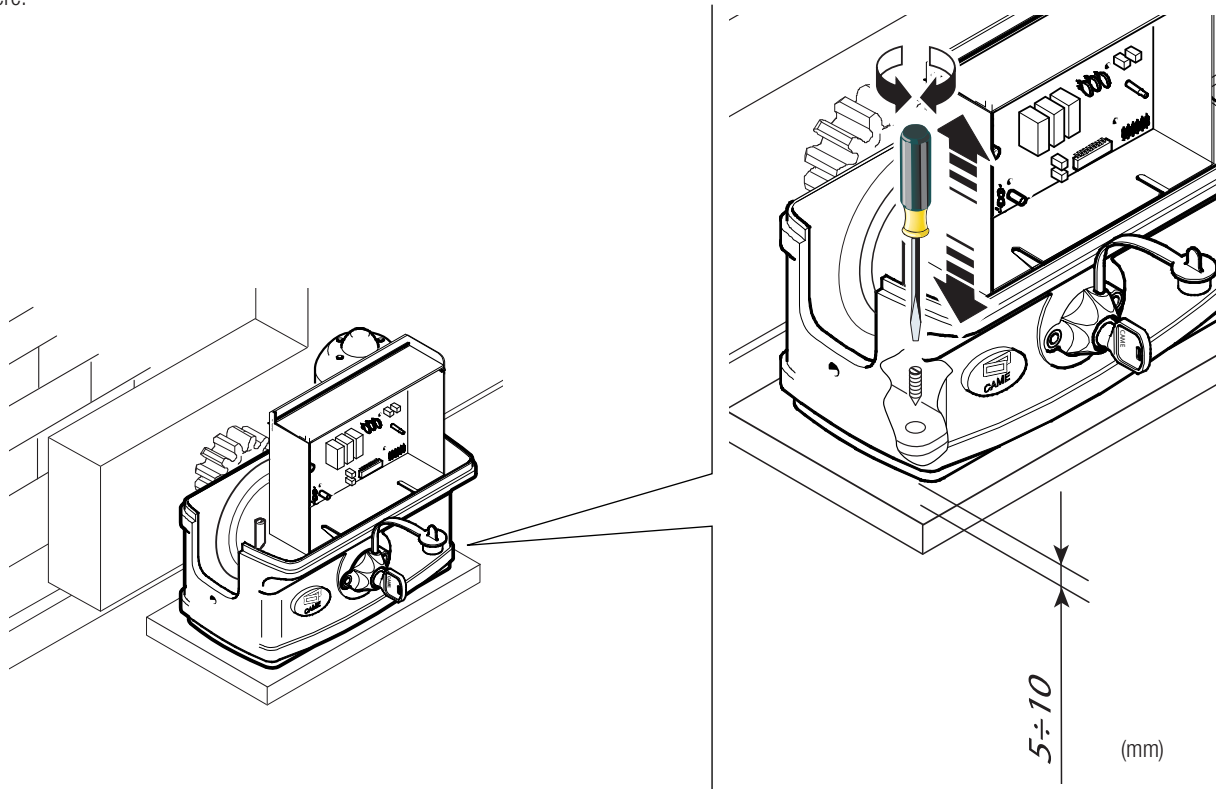


### Fixation du motoréducteur

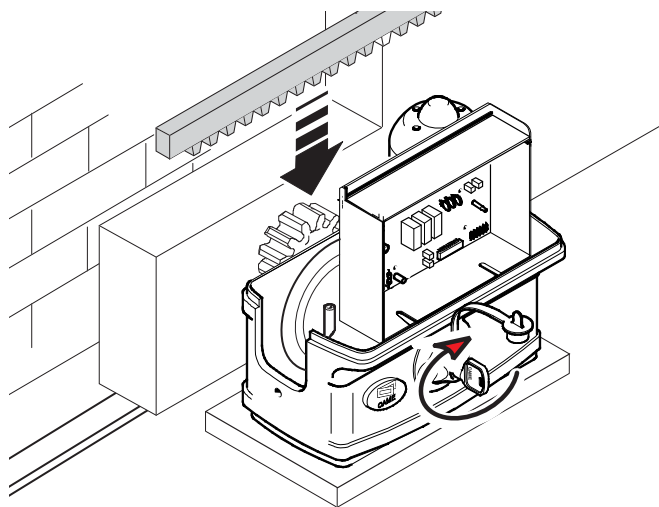
Enlever le couvercle du motoréducteur en dévissant les vis latérales. Positionner le motoréducteur sur la plaque de fixation.



Soulever le motoréducteur de 5÷10 mm de la plaque en intervenant sur les pieds filetés en acier afin de permettre, par la suite, les éventuels réglages entre pignon et crémaillère.



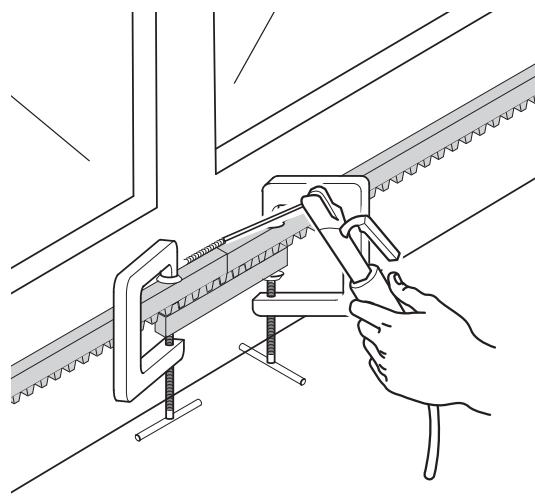
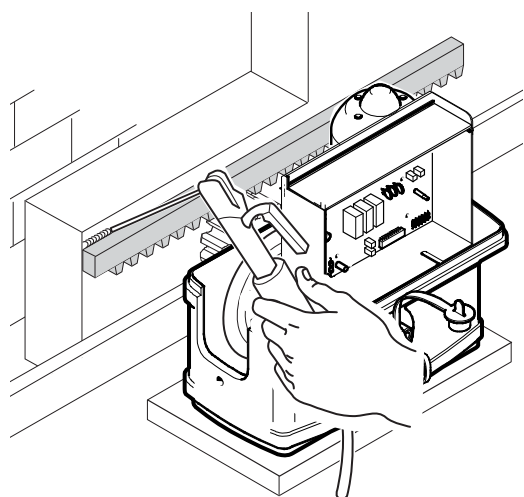
Débloquer le motoréducteur. Poser la crémaillère sur le pignon du motoréducteur.



Souder ou fixer la crémaillère au portail sur toute sa longueur.

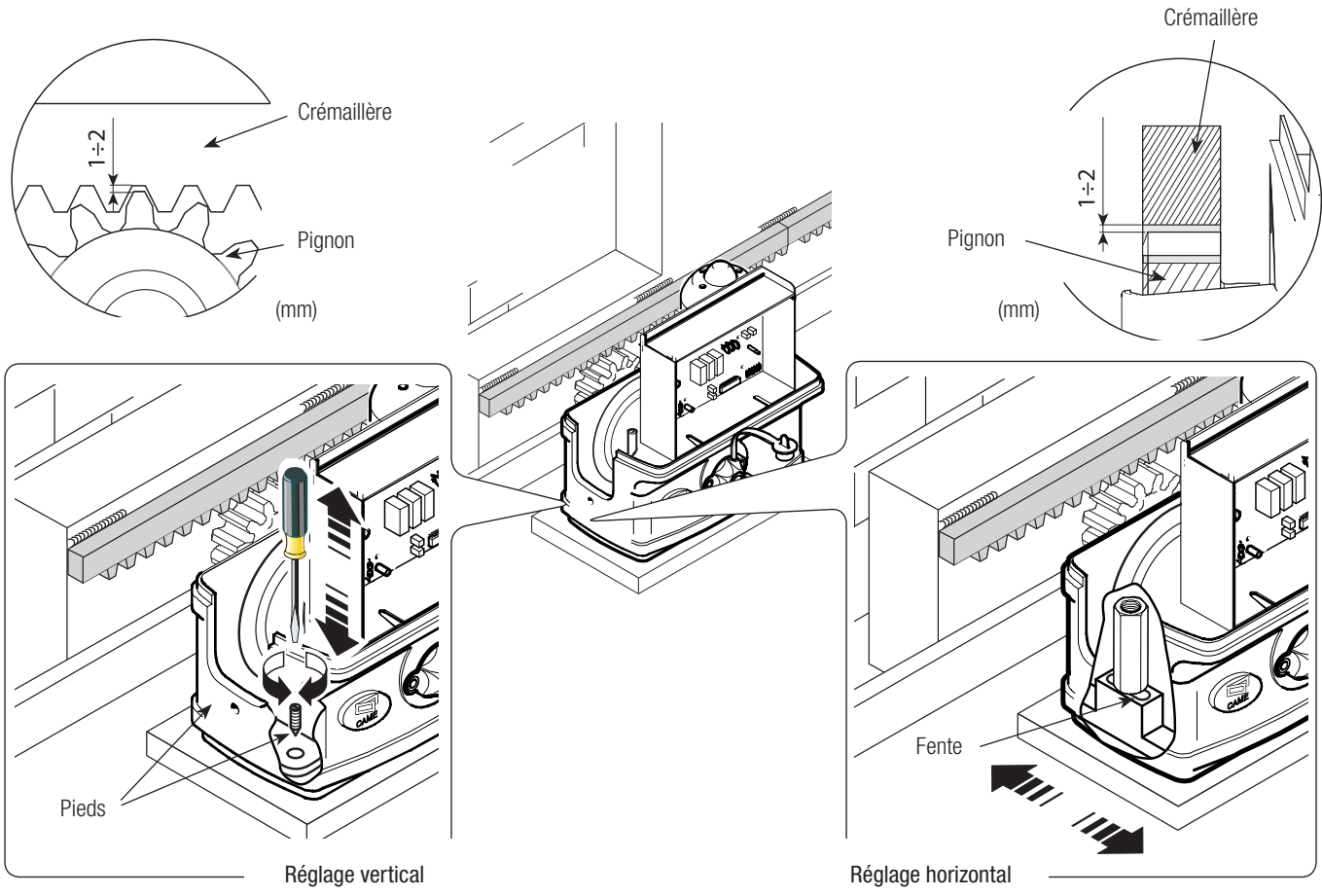
Pour l'assemblage des modules de la crémaillère, positionner un morceau de rebut de cette dernière sous le point de jonction et le bloquer au moyen de deux mors.

Remarque : si la crémaillère existe déjà, régler directement la distance d'accouplement pignon-crémaillère.

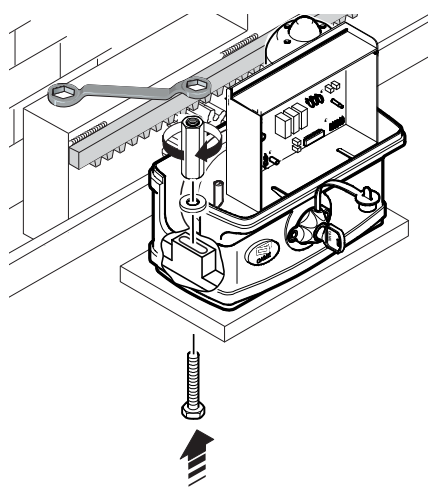




Ouvrir et fermer le portail manuellement et régler la distance de l'accouplement pignon-crémaillère à l'aide des pieds filetés (réglage vertical) et des fentes (réglage horizontal). Ces opérations permettent d'éviter que le poids du portail ne pèse que sur l'automatisme.

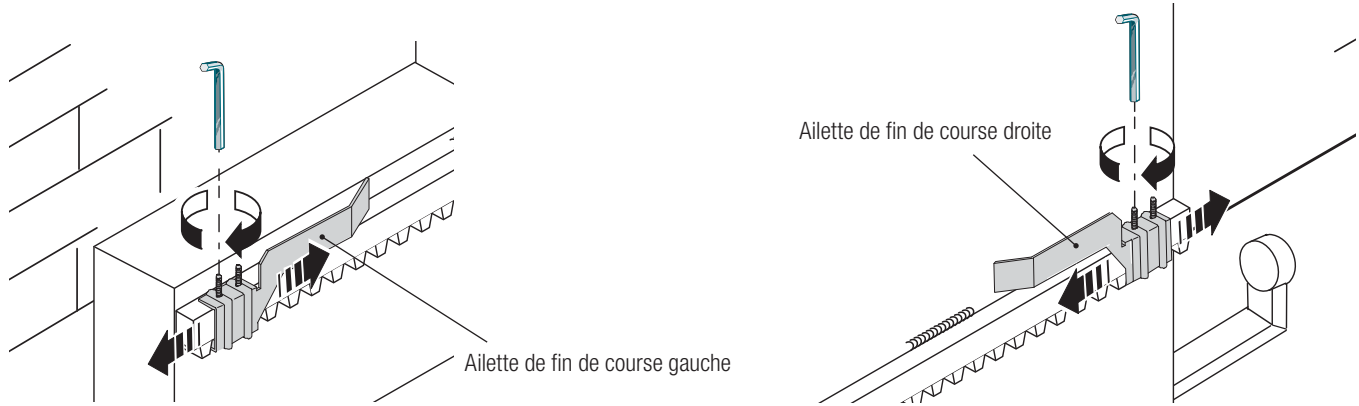


Au terme du réglage, fixer le motoréducteur à la plaque à l'aide des rondelles et des écrous.



**Détermination des points de fin de course**

Positionner les ailettes fin de course sur la crémaillère et les fixer à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm. Leur position délimite la course du portail.  
Remarque : éviter que le portail n'atteigne la butée mécanique aussi bien à l'ouverture qu'à la fermeture.



## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ Attention ! Avant d'intervenir sur l'armoire de commande, la mettre hors tension.

Alimentation carte électronique : 230 V AC, fréquence 50-60 Hz.

Alimentation des dispositifs de commande : 24 V AC.

⚠ Attention ! Les accessoires ne doivent pas dépasser tous ensemble 40 W.

Les fonctions sont configurées au moyen des commutateurs DIP et les réglages à l'aide des trimmers.

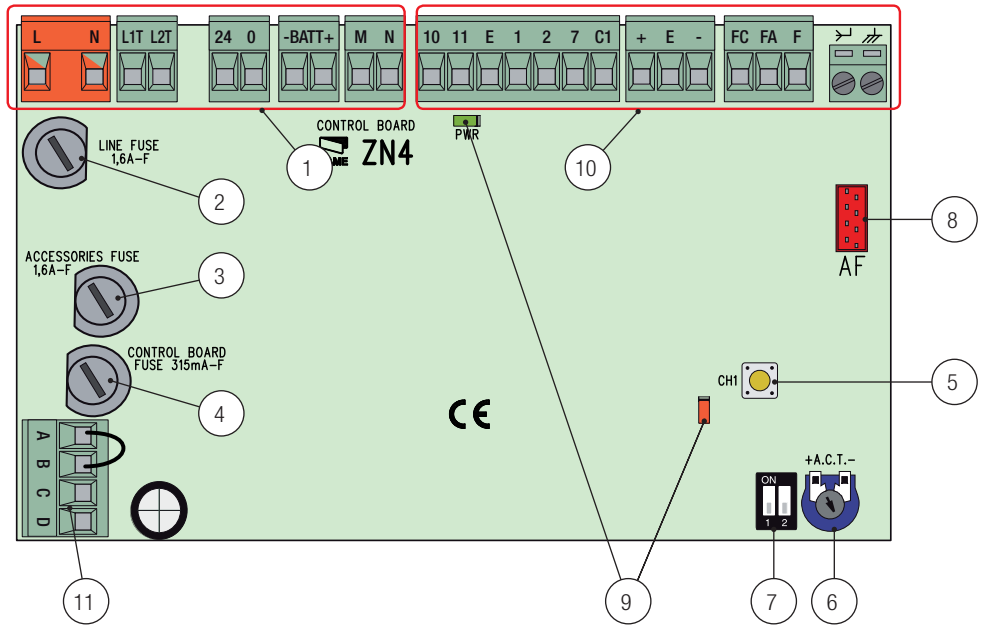
Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides.

TABLEAU FUSIBLES

Fusibles de ligne	1,6 A-F
Fusible carte	315 mA-F
Fusible accessoires	1,6 A-F

### Description des parties

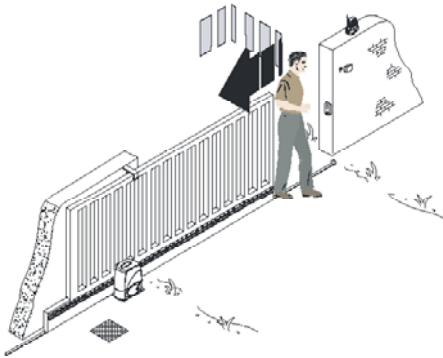
1. Barrettes de connexion alimentation et motoréducteur
2. Fusible de ligne
3. Fusible accessoires
4. Fusible carte
5. Bouton de mémorisation code radio
6. Trimmer TFA : réglage temps de fermeture automatique
7. Commutateurs DIP sélection fonctions
8. Connecteur pour carte AF
9. LEDs de signalisation
10. Barrettes de connexion accessoires, encodeur et fin de course
11. Barrette pour carte connexion batteries de secours



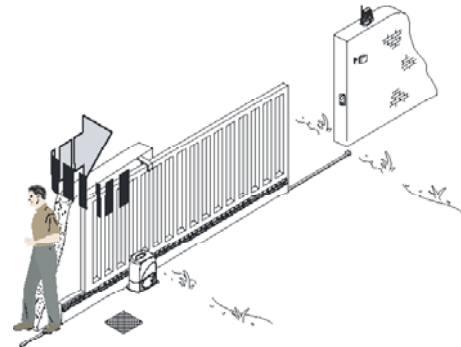
### Description générale

La carte est dotée d'un dispositif ampérométrique qui contrôle constamment la poussée du moteur. Lorsque le portail rencontre un obstacle, le capteur ampérométrique détecte immédiatement une surcharge au niveau de la poussée et intervient sur le mouvement du portail en inversant la direction :

- il le rouvre durant la fermeture <sup>(1)</sup>

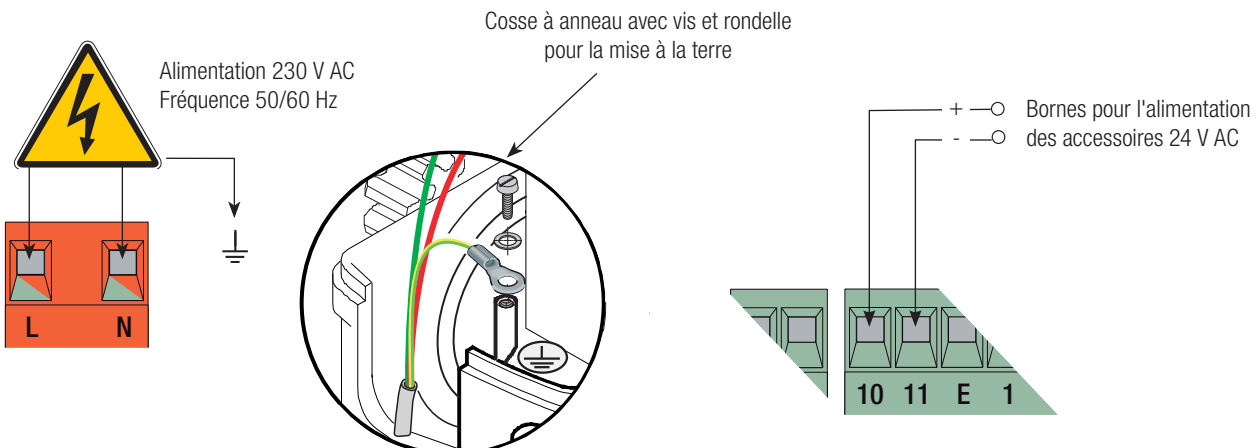


- il le referme durant l'ouverture



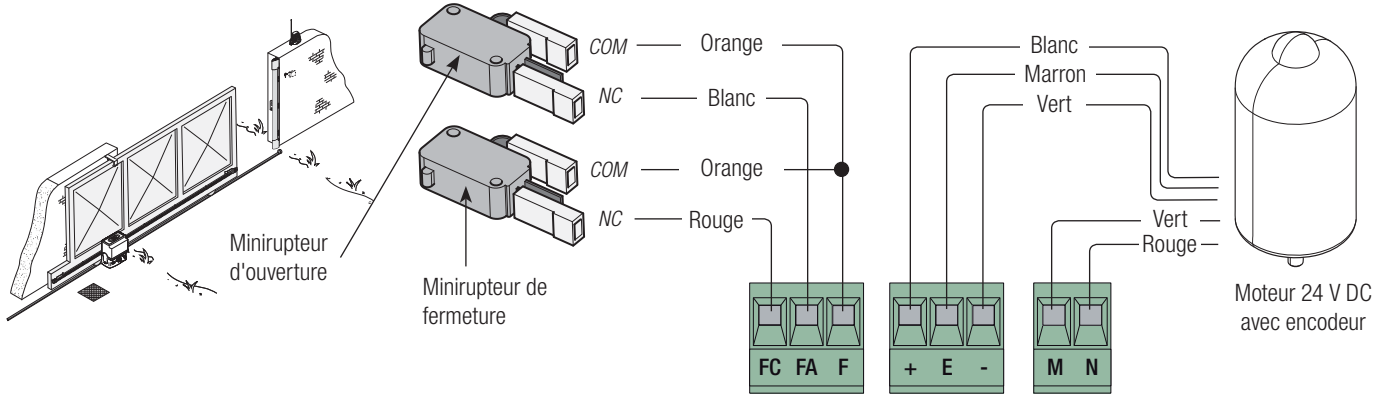
⚠ <sup>(1)</sup> Attention : après 3 détections d'obstacle consécutives, le portail s'arrête en ouverture avec désactivation de la fermeture automatique ; pour reprendre le mouvement, agir sur le bouton de commande ou bien se servir de l'émetteur.

### Alimentation

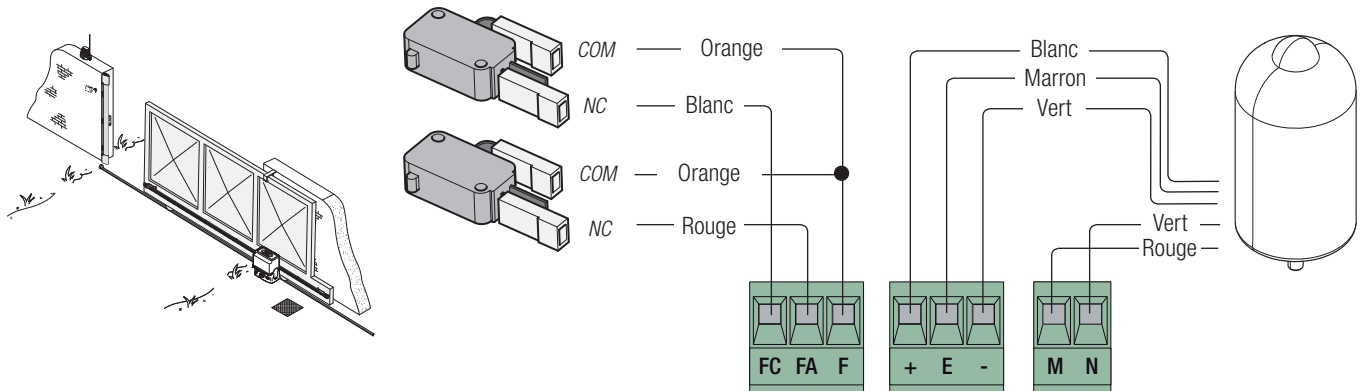


## Connexion motoréducteur et fin de course

Le moteur a été conçu pour être installé à gauche, vue interne.



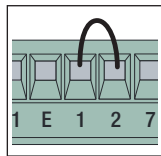
En cas d'installation à droite, vue interne, inverser les bornes du moteur et des butées de fin de course sur la carte de commande.



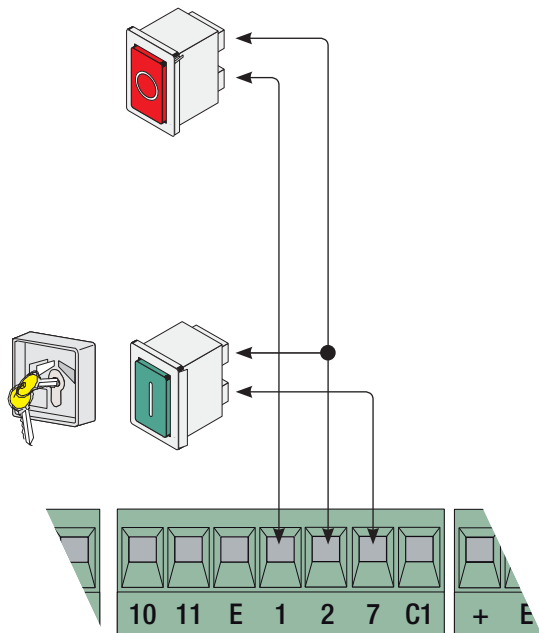
## Dispositifs de commande

Bouton d'arrêt (contact N.F.). Permet l'arrêt du portail avec désactivation de la fermeture automatique. Pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou celui d'un autre dispositif de commande.

**N.B. : s'il n'est pas utilisé, court-circuiter 1 et 2.**



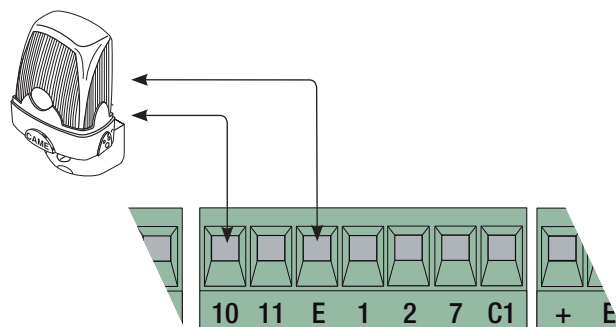
Fonction OUVERTURE-ARRÊT-FERMETURE-ARRÊT (séquentielle) / OUVERTURE-FERMETURE (pas-à-pas) depuis un dispositif de commande (contact N.O.) Voir sélection fonction commutateur DIP 2.



## Dispositifs de signalisation et d'éclairage

Clignotant (Portée contact : 24 V AC / DC - 25 W max.).

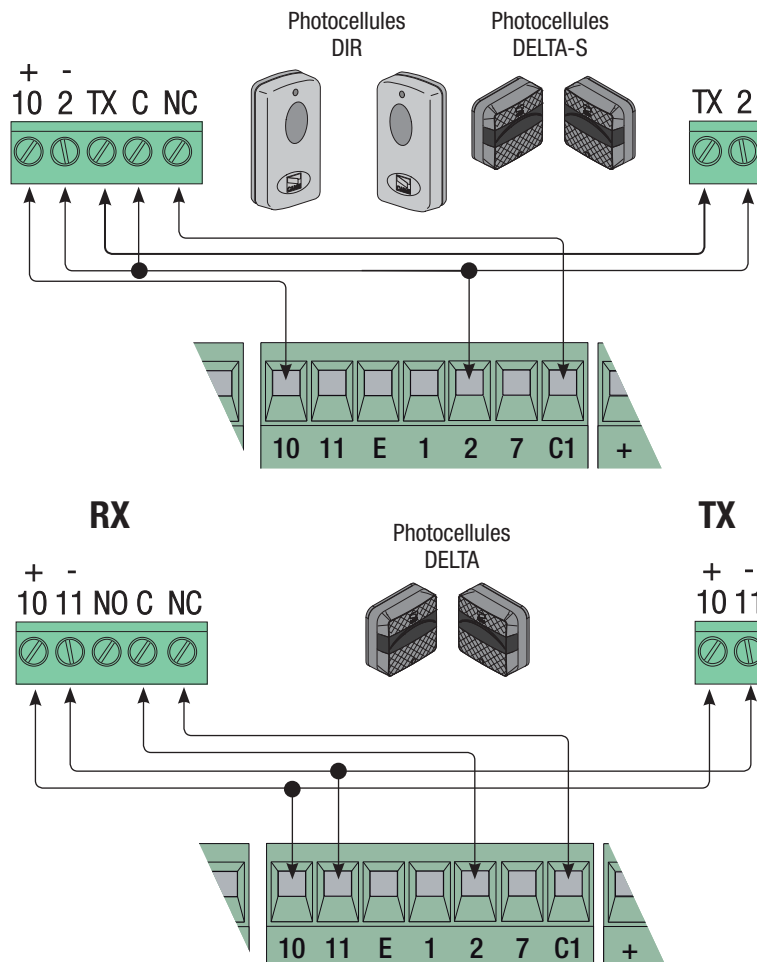
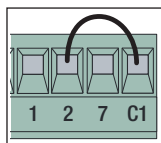
Clignote durant les phases d'ouverture et de fermeture du portail.



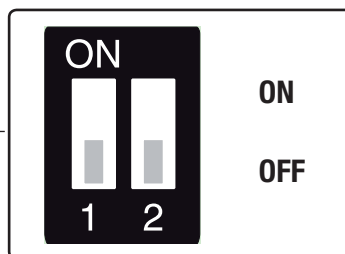
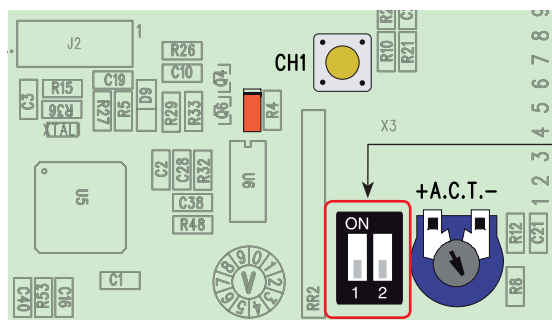
## Dispositifs de sécurité

C1 = Contact (N.F.) de réouverture durant la fermeture.  
Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et autres dispositifs conformes aux normes EN 12978. Durant la phase de fermeture de l'automatisme, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à ouverture totale du portail.

En cas de non utilisation de C1, court-circuiter 2 et C1.

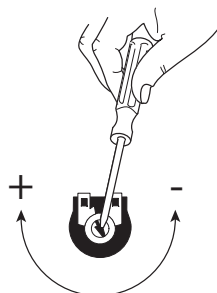
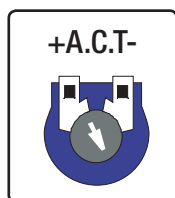
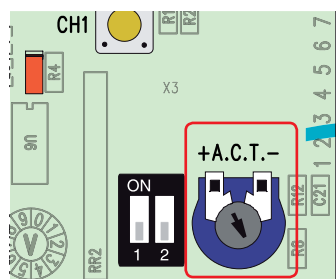


## Sélection des fonctions



- 1 ON - Fonction FERMETURE AUTOMATIQUE activée
- 2 ON - Fonction OUVERTURE-ARRÊT-FERMETURE-ARRÊT par le biais de l'émetteur et/ou du bouton (2-7) activée
- 2 OFF - Fonction OUVERTURE-FERMETURE par le biais de l'émetteur et/ou du bouton (2-7) activée

## Réglages



- Trimmer A.C.T. - Réglage du temps de FERMETURE AUTOMATIQUE d'un minimum d'1 s à un maximum de 120 s.

## Activation de la commande radio

Connecter le câble RG58 de l'antenne ❶.

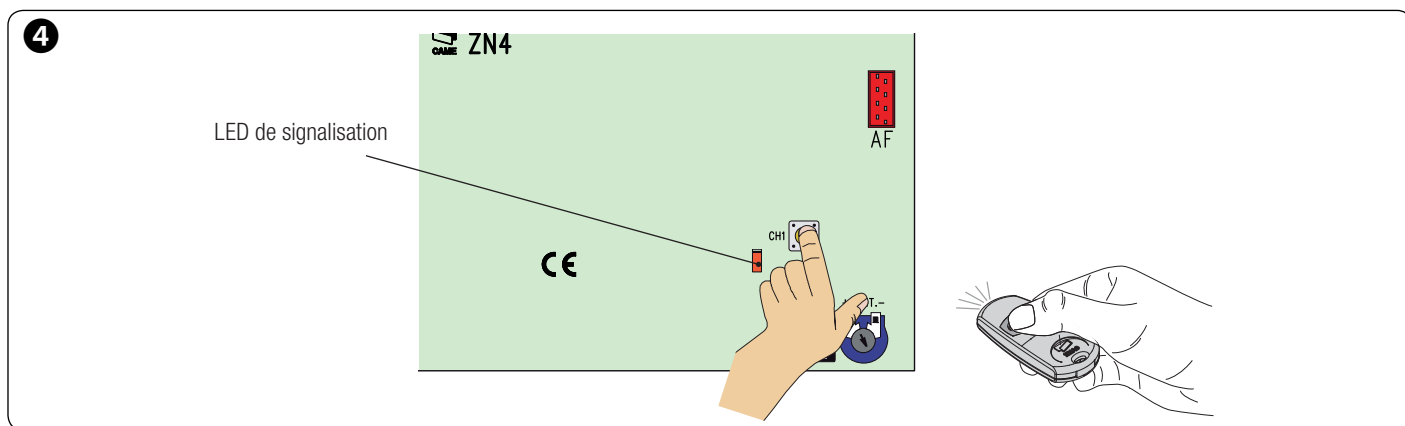
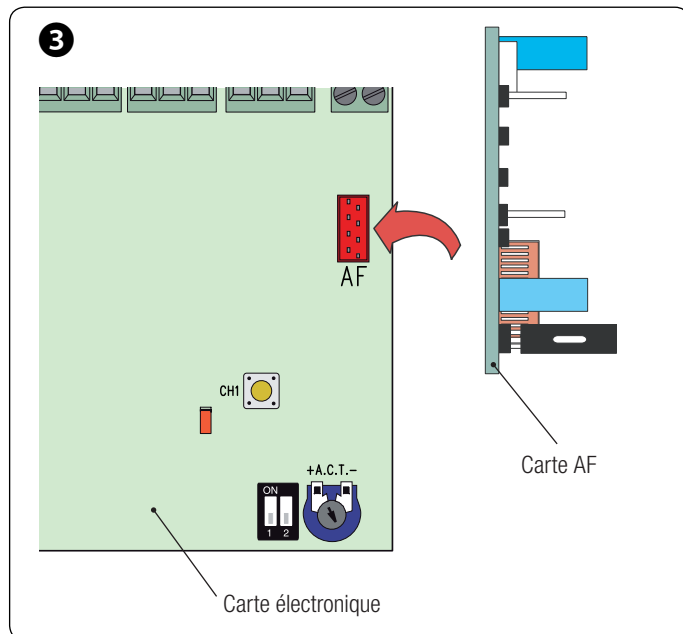
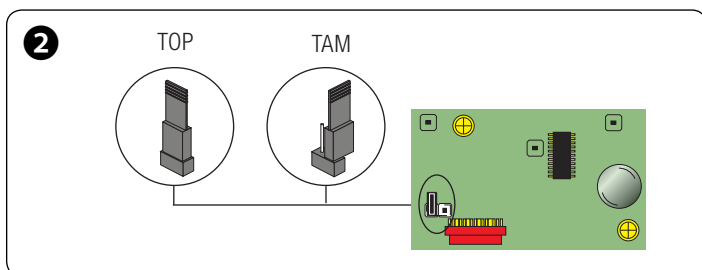
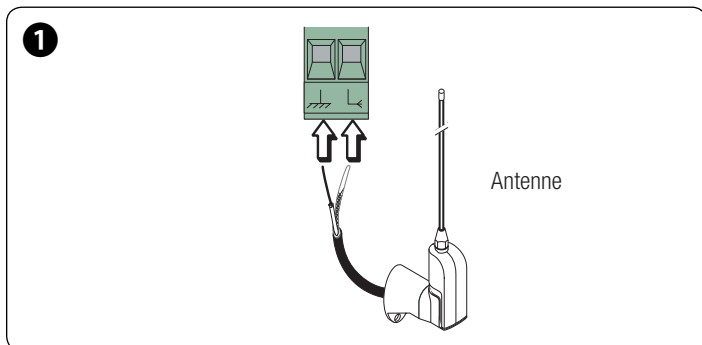
**Uniquement pour les cartes de radiofréquence AF43S / AF43SM**, positionner le cavalier comme indiqué en fonction de la série d'émetteurs utilisée ❷.

METTRE HORS TENSION ET DÉCONNECTER LES ÉVENTUELLES BATTERIES. Insérer la carte AF sur la carte électronique.

N.B. : la carte électronique ne reconnaît la carte AF qu'à la remise sous tension de l'automatisme ❸.

Maintenir la touche CH1 enfoncée sur la carte électronique, le voyant de signalisation clignote. Appuyer sur une touche de l'émetteur pour envoyer le code, le voyant restera allumé pour signaler l'exécution effective de la mémorisation ❹.

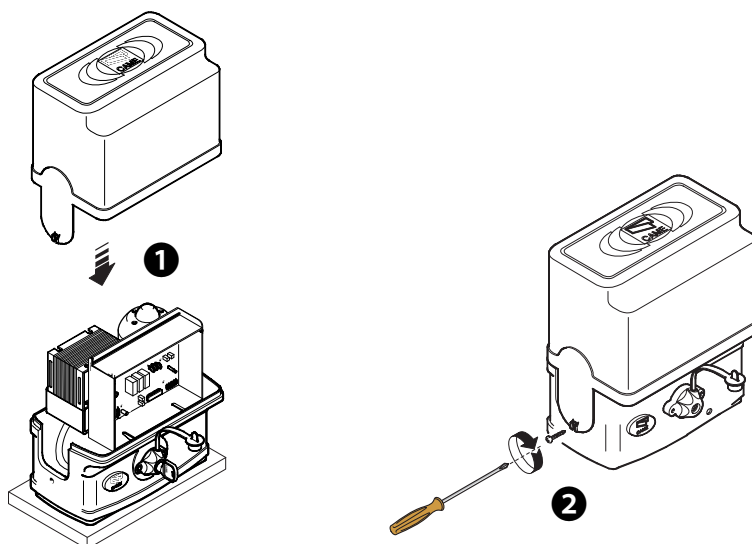
CH1 = canal pour commandes vers une fonction de l'armoire (OUVERTURE-FERMETURE ou OUVERTURE-ARRÊT-FERMETURE-ARRÊT, en fonction de la sélection effectuée sur le commutateur DIP 2).



## OPÉRATIONS FINALES

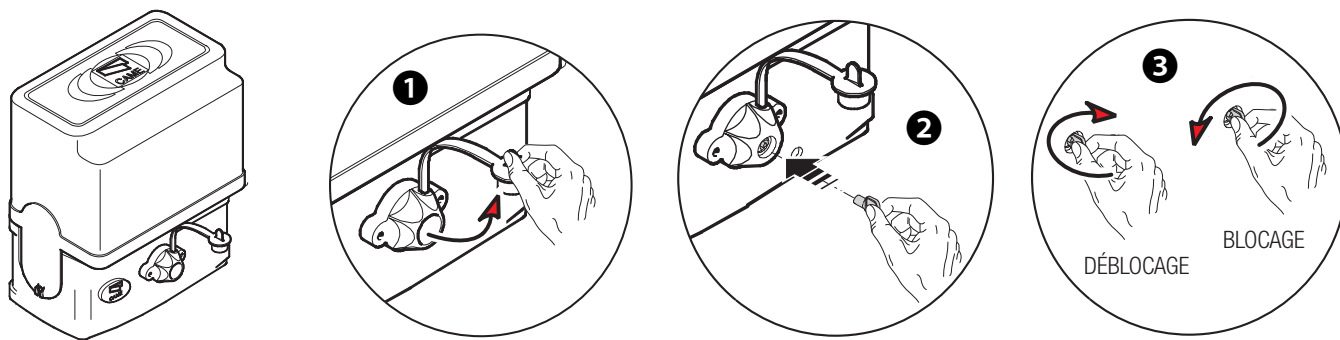
### Fixation du couvercle

Après exécution des branchements électriques, de la sélection des fonctions et des réglages, enfilez le couvercle sur le motoréducteur et le fixer.



## Débloccage du motoréducteur

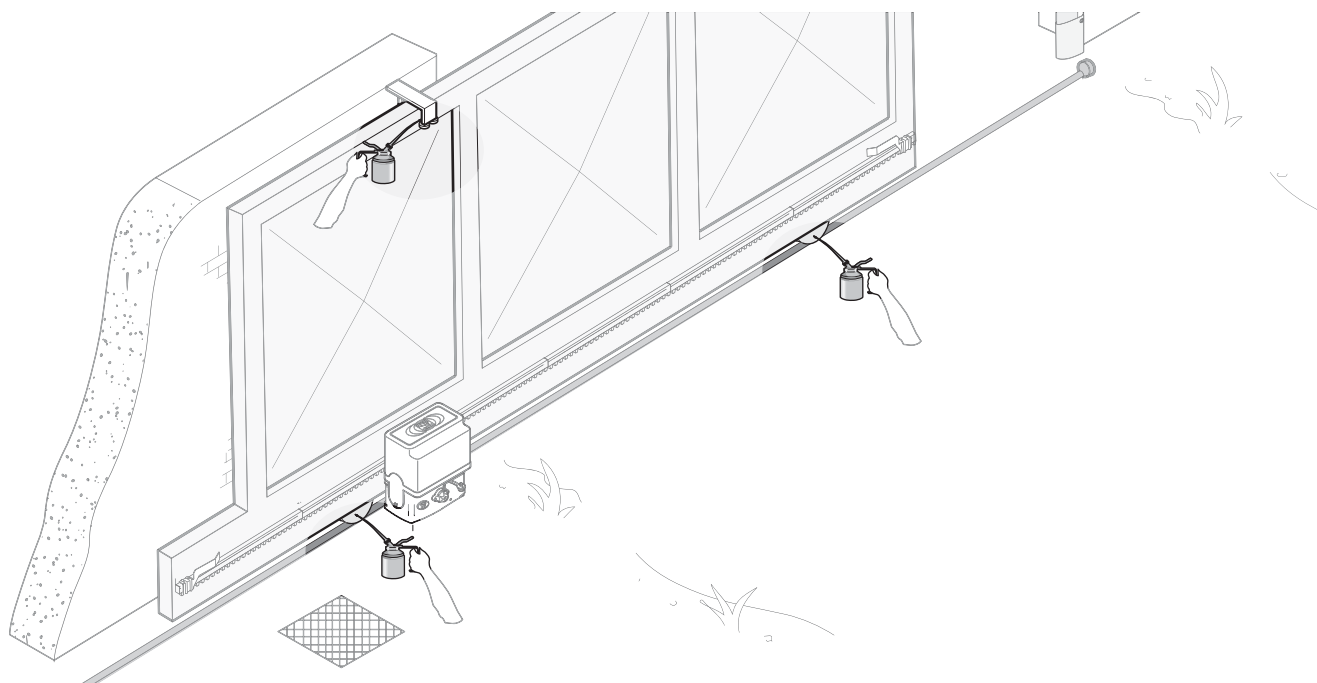
⚠ Mettre hors tension avant d'effectuer cette opération.



## ENTRETIEN

☞ Avant toute autre opération d'entretien, il est conseillé de mettre hors tension pour éviter toute situation de danger provoquée par des déplacements accidentels de l'automatisme.

Lubrifier les points de rotation avec de la graisse en présence de vibrations anormales et de grincements comme indiqué ci-après.



### Entretien périodique

#### Registre entretien périodique tenu par l'utilisateur (semestriel)

Date	Remarques	Signature

## Entretien curatif

- △ Le tableau suivant permet d'enregistrer les interventions d'entretien curatif, de réparation et d'amélioration effectuées par des sociétés externes spécialisées.
- △ Les interventions d'entretien curatif doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.

## Registre entretien curatif

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

DÉFAUTS DE FONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES	CONTRÔLES ET REMÈDES
Le portail ne s'ouvre pas et ne se ferme pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Absence d'alimentation</li><li>• Le motoréducteur est débloqué</li><li>• La batterie de l'émetteur est déchargée</li><li>• L'émetteur est cassé</li><li>• Le bouton d'arrêt est bloqué ou cassé</li><li>• Le bouton d'ouverture/fermeture ou le sélecteur à clé sont bloqués</li><li>• Les photocellules sont en modalité d'arrêt partiel</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôler l'alimentation secteur</li><li>• Bloquer le motoréducteur</li><li>• Remplacer les piles</li><li>• S'adresser à l'assistance</li><li>• S'adresser à l'assistance</li><li>• S'adresser à l'assistance</li><li>• S'adresser à l'assistance</li></ul>
Le portail s'ouvre mais ne se ferme pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les photocellules sont sollicitées</li><li>• Le bord sensible est sollicité</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôler le nettoyage et le fonctionnement corrects des photocellules</li><li>• S'adresser à l'assistance</li></ul>
Le portail se ferme mais ne s'ouvre pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le bord sensible est sollicité</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'adresser à l'assistance</li></ul>

## MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement.

Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

### ♻️ ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

### ♻️ ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.

Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Déclaration CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les directives 2006/42/CE et 2014/30/UE.

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : DDI B FR B001



**Français** - Code manuel : **1198V10** vers. 2 10/2013 © CAME cancelli automatici s.p.a.  
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME Cancelli Automatici S.p.a.

- IT** • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:  
**EN** • For any further information on company, products and assistance in your language:  
**FR** • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :  
**DE** • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:  
**ES** • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:  
**NL** • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:  
**PT** • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:  
**PL** • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:  
**RU** • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:  
**HU** • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:  
**HR** • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:  
**UK** • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



[www.came.com](http://www.came.com)



CAMEGROUP

**CAME Cancelli Automatici S.p.a.**

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

**Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830**